



**ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ
АККУМУЛЯТОРНАЯ
ША-18-02**

Инструкция по эксплуатации

EAC

Адрес для вопросов по гарантии и предъявления претензий:

Россия

214031, г. Смоленск

ул. Индустриальная - 2

ЗАО «Диффузион Инструмент»

Отдел сбыта: тел/факс (4812) 61-15-48, 55-30-92

Вопросы по гарантии:

тел/факс (4812) 31-73-85 тел. 31-80-29

Телефон «горячей линии» 8-800-777-84-30,

звонок по России бесплатный.

Адрес па пытаннях гарантыі і прад'яўлення прэтэнзій

Рэспубліка Беларусь

220075, г. Мінск, вул Сяліцкага, 21Н

Паштовы адрас: 220075. г. Мінск, а/с 21

ТАА «СІВ-Інструмент»

Тэл / факс: +375 17 346 21 18; +375 29 666 54 54

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Дрель-шуруповерт аккумуляторная ША-18-02 (дрель) предназначена для сверления отверстий в различных конструкционных материалах (в том числе металле, дереве, пластмассе и т.п.), и для заворачивания (отворачивания) винтов и шурупов.

Дрель предназначена для бытового применения. В дрели предусмотрено плавное изменение числа оборотов шпинделя, а также изменение направления его вращения на противоположное (реверсирование).

Дрель имеет автономный источник питания – аккумуляторную батарею.

Дрель-шуруповерт аккумуляторная ША-18-02 соответствует требованиям технического регламента Таможенного союза. Имеется сертификат соответствия.

Изготовитель оставляет за собой право менять конструкцию изделия (не ухудшающую основные технические показатели) без отражения данных изменений в инструкции по эксплуатации.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ

№ п/п	Наименование	Количество (шт.)
1.	Дрель	1
2.	Батарея аккумуляторная	2
3.	Патрон быстрозажимной с винтом	1
4.	Зарядное устройство	1
5.	Инструкция по эксплуатации	1

Некоторые единицы комплектации могут быть установлены на дрели (патрон с винтом, батарея аккумуляторная и т.д.). При покупке дрели убедитесь в работоспособности изделия на холостом ходу и проверьте комплектность.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

1. Дрель
 - 1.1. Напряжение питания..... 18 В
 - 1.2. Частота вращения шпинделя на холостом ходу..... 0-350/0-1250 об/мин
 - 1.3. Максимальный крутящий момент..... 36 Н·м
 - 1.4. Регулировка момента..... 16+1 ступень
 - 1.5. Максимальный диаметр сверления: древесина/сталь..... 25/10 мм
 - 1.6. Класс безопасности..... III
 - 1.7. Габаритные размеры (без батареи) 190x56x180 мм
 - 1.8. Масса (без батареи)..... 0,85 кг
2. Батарея аккумуляторная
 - 2.1. Тип аккумуляторной батареи..... Li-ion
 - 2.2. Номинальное напряжение..... 18 В
 - 2.3. Емкость..... 2 А·час
 - 2.4. Габаритные размеры..... 113x75x50 мм
 - 2.5. Масса 0,34 кг
3. Зарядное устройство
 - 3.1. Напряжение питания..... 220 ±0% В
 - 3.2. Частота тока..... 50 Гц
 - 3.3. Время зарядки..... 1 час
 - 3.4. Габаритные размеры..... 85x48x70 мм
 - 3.5. Масса..... 0,11 кг

4. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Общие указания мер безопасности

Применять дрель разрешается только в соответствии с назначением, указанным в инструкции по эксплуатации.

При эксплуатации дрели необходимо бережно обращаться с ней, не подвергать её ударам, перегрузкам, воздействию грязи и нефтепродуктов.

Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

Не подпускайте детей и посторонних лиц к рабочему месту во время эксплуатации дрели. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации дрели.

Не пользуйтесь дрелью, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.

Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации дрели может привести к серьезным повреждениям. Сохраняйте устойчивое положение.

Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз. Защитные средства - такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска и средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшат опасность получения повреждений.

Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям дрели. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Не допускайте случайного включения дрели. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении "Отключено" перед подсоединением аккумуляторной батареи.

Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.

Электробезопасность при работе зарядного устройства дрели обеспечивается его двойной изоляцией.

Не эксплуатируйте дрель во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Дрели с приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

Не подвергайте дрель воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях. Вода, попадая в дрель, увеличивает риск поражения электрическим током.

Штепсельная вилка зарядного устройства дрели должна подходить под розетку. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки каким-либо образом.

Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания зарядного устройства дрели и вытаскивания вилки из розетки. Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается.

Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

Всегда располагайте электрошнур в направлении от дрели к розетке.

При эксплуатации дрели с зарядным устройством на открытом воздухе и необходимо использовать удлинителя, пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.

Если нельзя избежать эксплуатации зарядного устройства дрели во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

Обеспечьте техническое обслуживание дрели. Проверьте дрель на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, на отсутствие поломок деталей и иных несоответствий.

Храните дрель в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с принципом работы машины или не ознакомленным с настоящей инструкцией, пользоваться изделием.

4.2. Техника безопасности при работе дрелью

Дрель должна быть отключена выключателем при внезапной остановке (вследствие заклинивания движущихся деталей, рабочего инструмента и т.п.).

Не допускайте попадания рук в рабочую зону дрели и не прикасайтесь к рабочему инструменту. Держите дрель за изолированные поверхности рукояток.

Используйте струбицы или иные подходящие средства для гарантированного крепления обрабатываемой детали на устойчивом основании. Удержание во время работы обрабатываемой детали рукой или ее упор в туловище не обеспечивают постоянства и ведут к потере управления.

Применяйте только тот рабочий инструмент, который имеет соответствующие данной инструкции по эксплуатации технические характеристики.

Тщательно проверяйте рабочий инструмент на отсутствие трещин и поломок перед началом работ. Избегайте попадания рабочего инструмента на гвозди.

Перед началом работ проверьте заготовку на отсутствие гвоздей.

Сверлить отверстия в стенах, панелях, в которых может быть расположена скрытая электропроводка, следует после отключения этих проводов от источника питания, а также принять меры по предупреждению ошибочного появления на них напряжения.

Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, режут заклинивают, ими легче управлять.

Перед тем, как начать использовать дрель под нагрузкой, дайте ей поработать на максимальных холостых оборотах не менее 30 секунд в безопасном положении. Немедленно остановите дрель при появлении посторонних звуков и вибрации, которые свидетельствуют о неправильной установке рабочего инструмента. Проверьте правильность и надежность крепления рабочего инструмента.

После выключения дрели, дождитесь полной остановки рабочего инструмента. Не прикасайтесь к рабочему инструменту сразу после окончания работы, он может быть очень горячим и привести к ожогам.

Дрелью разрешается производить работы без применения индивидуальных диэлектрических средств защиты.

По окончании работы дрель должна быть очищена от пыли и грязи.

Категорически запрещается:

- ↯ вскрывать аккумуляторные батареи;
- ↯ подвергать их воздействию пламени, интенсивного теплового или светового излучения (например, солнечных лучей);
- ↯ пользоваться неисправной или поврежденной батареей.

При зарядке батарей:

- ↯ не оставлять зарядное устройство без надзора в процессе зарядки батарей;
- ↯ обеспечить свободную циркуляцию воздуха вокруг зарядного устройства с целью предотвращения его перегрева;
- ↯ следить за продолжительностью зарядки, не допускать перезарядки батарей;
- ↯ отключить зарядное устройство от сети питания по окончании использования.

Внимание: Не оставляйте батарею с подключенным зарядным устройством дольше того времени, которого необходимо для ее полной зарядки.

Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните вдали от металлических предметов, таких как ножницы для бумаги, монеты, винты или другие металлические предметы, способные замкнуть клеммы аккумулятора.

Зарядку аккумуляторных батарей производите только при помощи зарядного устройства, входящего в комплект поставки.

Зарядное устройство, предназначенное для аккумуляторных батарей конкретного типа, может быть пожароопасным при его использовании для зарядки аккумуляторных батарей другого типа.

Эксплуатировать дрель можно только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Применение аккумуляторных батарей других типов может привести к получению травм и возгоранию изделия.

Одновременное закорачивание клемм аккумуляторной батареи может вызвать ожоги и возгорание.

При плохих условиях содержания жидкость может вытекать из аккумуляторной батареи, следует избегать контакта с ней. При случайном соприкосновении смыть струей воды. Если жидкость попала в глаза, необходимо воспользоваться медицинской помощью.

Помните: Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги кожи.

С целью ограничения наибольшего воздействия вибрации на руки человека суммарное время работы дрелью должно составлять не более 45 минут в день.

4.3. Пояснение символов



Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации



Внимание! Будьте осторожны!

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДРЕЛИ

Перед началом эксплуатации дрели и во время ее необходимо соблюдать требования инструкции по безопасности (раздел 4)

5.1. Устройство и принцип работы дрели

Батарея аккумуляторная поз. 1 устанавливается в основании рукоятки дрели и по направляющим перемещается до защелкивания фиксатора поз. 2. Для снятия батареи необходимо нажать на фиксатор и сдвинуть батарею.

Быстрозажимной патрон поз. 5 крепится на шпинделе дрели с помощью резьбы и фиксируется винтом с левой резьбой.

Для установки и зажима рабочего инструмента необходимо следующее: - разжать кулачки патрона на необходимую величину, вращая внешнее кольцо патрона против часовой стрелки; - вставить сменный инструмент в патрон и, вращая внешнее кольцо патрона по часовой стрелке, зажать его.

Включение дрели осуществляется нажатием на курок выключателя поз. 3, а изменение частоты вращения шпинделя от минимального до максимального значения достигается путем увеличения усилия нажатия на курок.

Для отключения дрели необходимо отпустить курок выключателя, при этом произойдет моментальная остановка вращения шпинделя с патроном.

Переключатель реверса поз. 8 служит для изменения направления вращения рабочего инструмента на противоположное (реверс).

Положение втулки переключения режимов и регулировки крутящего момента поз. 6 в зоне знака «сверло» соответствует режиму сверления.

Предельный крутящий момент достигается путем установки втулки поз. 6 в положение соответствующее максимальной цифре на втулке. Правильно установленный крутящий момент задаст необходимую глубину завертывания и предотвратит срезание шлицов у вворачиваемых шурупов и винтов.

Переключатель скорости поз. 7 служит для изменения частоты вращения патрона.

В дрели предусмотрена подсветка поз. 4, которая автоматически включается при включении дрели и отключается при ее отключении.



- 1 - батарея аккумуляторная; 2 - фиксатор;
3 - выключатель; 4 - подсветка;
5 - патрон; 6 - втулка переключения режимов и регулировки крутящего момента;
7 - переключатель скорости;
8 - переключатель реверса; 9 - рукоятка;
10 - зарядное устройство; 11 - индикатор;
12 - штекер; 13 - гнездо



5.2. Подготовка дрели к работе и порядок работы

Перед началом эксплуатации необходимо:

- наружные поверхности дрели протереть насухо ветошью;
- после транспортировки в зимних условиях, перед включением выдержать дрель при комнатной температуре до полного высыхания конденсата;
- полностью зарядить аккумуляторную батарею;
- проверить надежность крепления корпусных деталей, затяжку резьбовых соединений;
- проверить возможность перемещения переключателя реверса при отжатом курке выключателя из одного крайнего положения в другое.

Приступая к работе необходимо:

- проверить уровень зарядки аккумуляторной батареи, при необходимости зарядить её;

- при заворачивании /отворачивании/ шурупов, винтов с помощью втулки установить необходимый крутящий момент (в зависимости от размера заворачиваемых винтов), а при сверлении установить втулку в положение знака «сверло»;

- проверить четкость работы выключателя (по мере увеличения усилия нажатия на курок частота вращения шпинделя также должна увеличиваться) и работу дрели путем включения ее на холостом ходу в течение 5-10 секунд.

Во время работы: - избегайте длительной непрерывной работы дрели;

- обеспечьте эффективное охлаждение дрели и отвод продуктов обработки из зоны сверления;

- следите за состоянием рабочего инструмента (сверл, бит, насадок и т.д.) и нагревом электродвигателя.

По окончании работы:

- очистить дрель и дополнительные принадлежности от пыли и грязи; - обеспечить хранение дрели в упаковке при температуре окружающей среды от +1 °C до +35 °C и относительной влажности воздуха не более 80%;

- при длительных перерывах в работе патрон и шпиндель покрыть слоем консервационной смазки, аккумуляторную батарею снять с дрели.

Зарядка аккумуляторной батареи:

- зарядка батареи осуществляется с помощью зарядного устройства поз. 10, входящего в комплект поставки дрели;

- вставьте штекер поз. 12 соединительного провода зарядного устройства в разъем поз. 13 батареи аккумуляторной;

- перед подключением зарядного устройства к сети электропитания убедитесь, что параметры сети соответствуют указанным в руководстве по эксплуатации техническим характеристикам зарядного устройства;

- подключите зарядное устройство батарей поз. 10 к сети, при этом индикатор поз. 11 высветится красным цветом;

- продолжительность зарядки составляет 1-1,5 часа - в зависимости от фактической емкости батареи;

- по окончании зарядки индикатор поз. 11 высветится зеленым цветом.

- по окончании зарядки отключите устройство зарядное от сети питания и выньте штекер из батареи аккумуляторной;

ВНИМАНИЕ! Никогда не заряжайте батареи при температуре окружающей среды ниже 4 °C и выше 40 °C.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте даже кратковременных замыканий контактов аккумуляторных батарей или зарядного устройства. Соблюдайте полярность «+ / -» при зарядке. Никогда не разряжайте полностью батарею если собираетесь отставить ее на долгое хранение, а также не подзаряжайте еще достаточно заряженную батарею, так как это приводит к сокращению срока ее службы.

Используйте для работы только оригинальную аккумуляторную батарею, входящую в комплект поставки.

Зарядное устройство, входящее в комплект поставки предназначено исключительно для зарядки батареи аккумуляторной, входящей в комплект поставки. Использовать данное зарядное устройство для зарядки других батарей аккумуляторных и аккумуляторов категорически запрещается.

Рекомендации по оптимальному использованию дрели:

- используйте отвертки-насадки соответствующего типа и размера;

- если винты закручиваются тяжело, попробуйте использовать немного моющего средства или мыла в качестве смазывающих веществ;

- во время работы удерживайте инструмент и отвертку-насадку на одной линии с винтом;
- при работе по дереву, рекомендуется предварительно просверлить направляющее отверстие, глубина которого должна соответствовать длине шурупа. Такое отверстие направляет шуруп во время закручивания и позволяет избежать трещин и деформации заготовки;
- при работе по твердой древесине или пластмассе также рекомендуется дополнительно просверлить расширенное входное отверстие, глубина которого равна половине длины шурупа.

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Возможные неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
1. Дрель не включается	1.1. Разряжена аккумуляторная батарея 1.2. Не исправен выключатель 1.3. Не исправен электродвигатель	1.1. Установить заряженную батарею. 1.2. Заменить выключатель 1.3. Отремонтировать или заменить электродвигатель
2. Повышенный шум редуктора	2.1. Износ / поломка деталей редуктора	2.1. Починить или заменить редуктор
3. Батарея не набирает необходимый заряд	3.1. Износ / снижение емкости батареи 3.2. Неисправно зарядное устройство	3.1. Заменить батарею 3.2. Найти неисправность и устранить

Примечание: Устранение неисправностей производится в гарантийных мастерских, указанных в перечне настоящего руководства по эксплуатации.

7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Транспортирование дрелей должно производиться только в закрытых транспортных средствах (крытых автомашинах, железнодорожных вагонах, контейнерах). Дрели должны быть уложены в транспортировочную тару.

Дрель следует хранить в закрытом помещении при температуре от +5⁰С до +40⁰С и относительной влажности не более 70 %.

При кратковременном хранении открытые поверхности деталей дрели, подвергающиеся коррозии, должны быть покрыты слоем технического вазелина, а аккумуляторные батареи заряжены.

Содержание пыли, паров кислот и щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей в помещениях, где хранится дрель, не должно превышать содержания коррозионно-активных агентов для атмосферы I по ГОСТ 15150.

В соответствии с федеральным законом об охране окружающей среды изделия (подлежащие утилизации) не должны выбрасываться в бытовой мусор, а должны быть утилизированы согласно требованию жилищно-коммунального хозяйства данного района.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантийный срок эксплуатации дрели – 1 год с даты продажи.

При отсутствии в талоне на гарантийный ремонт отметки торгующей организации о продаже, гарантийный срок исчисляется с даты выпуска дрели.

В течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт при предъявлении правильно оформленного гарантийного талона. Без предъявления гарантийного талона или наличия следов вскрытия дрели гарантийный ремонт не производится.

Внимание! В ремонт изделие принимается только в чистом состоянии: поверхность изделия и рабочий инструмент должны быть очищены от внешних загрязнений.

Изделие не принимается на гарантийный ремонт при наличии следующих нарушений:

- самостоятельным ремонтом, разборкой или переделкой изделия;
 - работой изделия в условиях перегрузки (одновременное сгорание якоря и статора, сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок, сгорание статора с оплавлением изоляционных втулок);
 - механическими повреждениями в результате удара, падения и т.п.;
 - повреждения в результате воздействия огня, агрессивных веществ и т.д.;
 - сильным загрязнением внутренних полостей дрели пылью, шламом или иными посторонними веществами, проникновением жидкостей внутрь дрели;
 - естественный износ узлов и деталей;
 - при полной выработке ресурса двигателя;
 - при отказе 2-х или более функциональных узлов, влияющих на работу друг друга;
- подключением в электрическую сеть с параметрами, отличными от указанных в данном документе.

Гарантия не распространяется на аккумуляторные батареи (за исключением заводского брака – вздутие, пролив электролита), сверлильный патрон и индивидуальную упаковку (коробку, кейс).

Срок службы дрели - 5 лет. По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание дрели в ремонтных мастерских за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли. Использование дрели по истечении срока службы допускается только в случае её соответствия требованиям прописанным в инструкции по безопасности, перечисленным в разделе 4.

По вопросам гарантии обращаться в сервисные центры, указанные на странице 13 и далее по тексту.

Импортер: ЗАО «Диффузион Инструмент», Россия, 214031, Смоленская область, город Смоленск, ул. Индустриальная, д. 2
Изготовитель/экспортер: «Hangzhou WinTools Technology & Development CO., Ltd», Адрес: 18th Floor, Building 6, Vanward International, No.188 Haoyue Road, Ningwei Street, XiaoShan, Hanzhou, China, Китай

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки «Дифмаш» и сообщаем, что, приобретая товар дистанционным способом Вы, в соответствии со статьей 26.1. Закона РФ от 07.02.1992 г. № 2300-1 «О защите прав потребителей» имеете право отказаться от товара в любое время до его передачи, а после передачи товара - в течение семи дней.

Возврат товара надлежащего качества возможен в случае, если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, а также документ, подтверждающий факт и условия покупки указанного товара. Отсутствие у потребителя документа, подтверждающего факт и условия покупки товара, не лишает его возможности ссылаться на другие доказательства приобретения товара у данного продавца.

Потребитель не вправе отказаться от товара надлежащего качества, имеющего индивидуально-определенные свойства, если указанный товар может быть использован исключительно приобретающим его потребителем.

При отказе потребителя от товара продавец должен возвратить ему денежную сумму, уплаченную потребителем по договору, за исключением расходов продавца на доставку от потребителя возвращенного товара, не позднее чем через десять дней со дня предъявления потребителем соответствующего требования.